

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Одеський національний університет імені І. І. Мечникова

Факультет міжнародних відносин, політології та соціології

Кафедра суспільних комунікацій та регіональних студій



СХІДНА МОВА (АРАБСЬКА) — 4 КУРС БАКАЛАВРАТУ

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ

зі Східної мови (арабської) для здобувачів
четвертого курсу ступеня вищої освіти «Бакалавр»
спеціальності 291 «Міжнародні відносини,
суспільні комунікації та регіональні студії»

Одеса
«Астропринт»
2024

УДК 327:378.411.21(075.8)
С922

Укладач:

К. І. Кулешова, к. політ. наук, доцент кафедри суспільних комунікацій та регіональних студій Одеського національного університету імені І. І. Мечникова

Рецензенти:

І. М. Коваль, доктор політичних наук, професор кафедри міжнародних відносин Одеського національного університету імені І. І. Мечникова;
І. Ю. Опишук, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов професійного спрямування Одеського національного університету імені І. І. Мечникова

Рекомендовано до друку вченою радою факультету міжнародних відносин, політології та соціології Одеського національного університету імені І. І. Мечникова (*протокол № 3 від 29 листопада 2024 року*)

Східна мова (арабська) — 4 курс бакалаврату : методичні вказівки зі Східної мови (арабської) для здобувачів четвертого курсу ступеня вищої освіти «Бакалавр» спеціальності 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» / уклад. К. І. Кулешова. — Одеса : Астропринт, 2024. — 20 с.

Методичні вказівки розраховані на поглиблене вивчення тем навчальної дисципліни «Східна мова (арабська)» для четвертого курсу бакалаврату та були розроблені відповідно до робочої програми та си-лабусу для здобувачів ступеня вищої освіти «Бакалавр» спеціальності 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії». Основна мета розроблення методичних вказівок — надати мето-дичну допомогу здобувачам вищої освіти у підготовці та вивченні тем практичних занять та у процесі самостійної роботи.

УДК 327:378.411.21(075.8)

© Кулешова К. І., укладання, 2024

ЗМІСТ

Вступ	4
Зміст навчальної дисципліни (змістовні модулі, структура навчальної дисципліни)	5
Теми практичних занять	7
Самостійна робота	10
Питання для періодичного і підсумкового контролю	14
Шкала оцінювання: національна та ECTS	16
Рекомендована література (основна, додаткова, електронні інформаційні ресурси)	17

ВСТУП

Методичні вказівки зі Східної мови (арабської) призначені для допомоги здобувачам четвертого курсу ступеня вищої освіти «Бакалавр» спеціальності 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії», які навчаються в Одеському національному університеті імені І. І. Мечникова на факультеті міжнародних відносин, політології та соціології.

Мета: ознайомлення здобувачів вищої освіти з медійною аналітикою, з Новітньою історією, а також внутрішньою та зовнішньою політикою арабських країн; навчання всім видам мовленнєвої діяльності в комплексі, необхідному для усного спілкування у сфері професійної діяльності; читання спеціальної літератури і матеріалів періодичного друку з витяганням професійно-релевантної інформації; ділового листування і ведення документації із застосуванням сучасних засобів комунікації; перекладу інформації за фахом із арабської мови українською і навпаки; написання різного роду письмових робіт у фахово-орієнтованій сфері (резюме, доповіді, реферату, есе тощо) у результаті творчого осмислення і змістовно-стилістичного аналізу автентичних матеріалів.

Завдання: формування мовленнєвих навичок і умінь та засвоєння лінгвістичних і соціокультурних знань, розвиток когнітивних здібностей, формування впевненості щодо використання мови як засобу комунікації, розвиток здатності до самостійного пошуку та засвоєння нового матеріалу, а також розвиток професійної компетентності у майбутніх фахівців у сфері міжнародних відносин і розвиток загальних умінь спілкування.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач/-ка вищої освіти повинен/-на:

знати: сутність та володіти навичками професійного усного та письмового перекладу з/на арабську мову, зокрема, з фахової тематики міжнародного співробітництва, зовнішньої політики, міжнародних комунікацій, регіональних студій, дво- та багатосторонніх міжнародних проєктів;

вміти: вільно спілкуватися іноземною мовою на професійному рівні, необхідному для ведення професійної дискусії, підготовки аналітичних та дослідницьких документів. Володіти навичками професійного усного та письмового перекладу з/на арабську мову, зокрема, з фахової тематики міжнародного співробітництва, зовнішньої політики, міжнародних комунікацій, регіональних студій, дво- та багатосторонніх міжнародних

проектів; мати навички самостійного визначення освітніх цілей та навчання, пошуку необхідних для їх досягнення освітніх ресурсів.

Програма навчальної дисципліни «Східна мова (арабська)» складається з таких змістових модулів, як-от:

1. **Змістовий модуль I:** Мовний аспект.
2. **Змістовий модуль II:** Мовленнєвий аспект: медійна аналітика.
3. **Змістовий модуль III.** Вступ до регіонознавства: Новітня історія, внутрішня та зовнішня політика.

Зміст навчальної дисципліни

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Мовний аспект

Тема 1. Наказовий спосіб дієслова. Модальні дієслова та обороти. Утворення наказового способу дієслова. Конструкції з дієсловами наказового способу. Підрядні речення з дієсловом наказового способу. Конструкції з дієсловами початку та тривалості. Модальні дієслова. Конструкції з дієсловами можливості та обов'язковості. Модальні обороти. Вживання немодальних дієслів із дієсловами.

Тема 2. Іменний синтаксис. Імена загального спільного роду. Імена жіночого роду за використанням. Принцип полярності в категорії роду імен. Лексикалізація словосполучень. Лексичні запозичення в арабській літературній мові. Лексикалізація форм подвійного числа та множини. Складні слова. Партитивні звороти. Складні прикметники. Утворення множини від масдарів, дієприкметників та дієприслівників. Двокореневі слова. Іноземні запозичення в арабській мові.

Тема 3. Складнопідрядні речення. Просте та складне речення. Складнопідрядне речення з підрядним часу. Складнопідрядне речення з підрядним місця. Складнопідрядне речення з підрядним мети. Складнопідрядне речення з підрядним додатковим. Складнопідрядне речення з підрядним визначальним. Складнопідрядне речення з підрядним підмету. Складнопідрядне речення з підрядним причини. Складнопідрядне речення з підрядним присудковим. Складнопідрядне речення з підрядним супутнім. Складнопідрядне речення з підрядним слідства. Складнопідрядне речення з підрядним приєднувально-вмісним. Складні речення з порівняльними союзами. Складнопідрядне речення з підрядним порівняльним. Складнопідрядне речення з підрядним пояснювальним.

Складнопідрядне речення з підрядним виключення. Невизначено-особисті речення. Безособові речення. Складнопідрядне речення з підрядним підметом.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. Мовленнєвий аспект: медійна аналітика

Тема 4. Інформаційно-аналітична діяльність у міжнародних відносинах. Мас-медіа у сучасному світі: кейс арабський інформаційний простір. Види інформаційно-аналітичних робіт. Документ. Аналітична записка. Аналітичний погляд. Особливості публіцистичного стилю та мови преси.

Тема 5. Щоденні та щотижневі видання в країнах Арабського світу. Огляд преси (оригінальні матеріали з газет та журналів). Робота з Інтернет-сайтами арабських інформаційних агентств і найбільших газет.

Тема 6. Загальні відомості про арабські медіа. Ознайомлення з головними каналами новин. Арабські телевізійні канали. Робота з інтерв'ю та прямими ефірами. Телевізійні випуски новин.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. Вступ до регіоназнавства: Новітня історія, внутрішня та зовнішня політика

Тема 7. Палестина у першій половині XX ст. Вручення мандата Ліги Націй Англії управління Палестиною. Всесвітня сіоністська організація (ВСО) та створення Єврейського агентства (ЄА) у Палестині. Зародження арабо-єврейського конфлікту. Політика англійської адміністрації щодо арабського визвольного та сіоністського рухів у Палестині в 20-30-ті роки. Арабський палестинський конгрес (АПК) і повстання арабського населення 1921, 1929, 1933, 1936-1939 рр. Боротьба сіоністів у Палестині за утворення держави Ізраїль.

Тема 8. Близькосхідний вузол протиріч у другій половині XX ст. Рішення Генеральної Асамблеї ООН про утворення двох держав біля Палестини (1947 р.). Проголошення держави Ізраїль (травень, 1948 р.). Арабо-ізраїльські війни та їхні результати. Створення Організації Визволення Палестини – ООП (1964 р.). Третя арабо-ізраїльська війна (червень, 1967 р.). Захоплення Ізраїлем арабських територій. Новий відтік біженців. Конференція арабських країн Хартумі. Рішення Ради безпеки ООН № 242 від 22 листопада 1967 р. Розкол ООП. Роль і діяльність Ясіра Арафата.

Теми практичних занять

Тема 1. Наказовий спосіб дієслова. Модальні дієслова та звороти.

- 1.1. Утворення наказового способу дієслова.
- 1.2. Конструкції з дієсловами наказового способу.
- 1.3. Підрядні речення з дієсловом наказового способу.
- 1.4. Конструкції з дієсловами початку та тривалості.
- 1.5. Модальні дієслова.
- 1.6. Конструкції з дієсловами можливості та обов'язковості.
- 1.7. Модальні звороти. Вживання немодальних дієслів із дієсловами.

Тема 2. Іменний синтаксис.

- 2.1. Імена загального спільного роду.
- 2.2. Імена жіночого роду за використанням.
- 2.3. Принцип полярності в категорії роду імен.
- 2.4. Лексикалізація словосполучень.
- 2.5. Лексичні запозичення в арабській літературній мові.
- 2.6. Лексикалізація форм подвійного числа та множини.
- 2.7. Складні слова. Партитивні звороти. Складні прикметники.
- 2.8. Утворення множини від масдарів, дієприкметників та дієприслівників.
- 2.9. Двокореневі слова.
- 2.10. Іноземні запозичення в арабській мові.

Тема 3. Складнопідрядні речення.

- 3.1. Просте та складне речення.
- 3.2. Складнопідрядне речення з підрядним часу.
- 3.3. Складнопідрядне речення з підрядним місця.
- 3.4. Складнопідрядне речення з підрядним мети.
- 3.5. Складнопідрядне речення з підрядним додатковим.
- 3.6. Складнопідрядне речення з підрядним визначальним.
- 3.7. Складнопідрядне речення з підрядним підмету.
- 3.8. Складнопідрядне речення з підрядним причини.
- 3.9. Складнопідрядне речення з підрядним присудковим.
- 3.10. Складнопідрядне речення з підрядним супутнім.
- 3.11. Складнопідрядне речення з підрядним слідства.
- 3.12. Складнопідрядне речення з підрядним приєднувально-вмісним.
- 3.13. Складні речення з порівняльними союзами.
- 3.14. Складнопідрядне речення з підрядним порівняльними.

- 3.15. Складнопідрядне речення з підрядним пояснювальним.
- 3.16. Складнопідрядне речення з підрядним виключення.
- 3.17. Невизначено-особисті речення.
- 3.18. Безособові речення.
- 3.19. Складнопідрядне речення з підрядним підметом.

Тема 4. Інформаційно-аналітична діяльність у міжнародних відносинах.

- 4.1. Мас-медіа у сучасному світі: кейс арабський інформаційний простір.
- 4.2. Види інформаційно-аналітичних робіт.
- 4.3. Документ.
- 4.4. Аналітична записка. Аналітичний погляд.
- 4.5. Особливості публіцистичного стилю та мови преси.

Тема 5. Щоденні та щотижневі видання у країнах Арабського світу.

- 5.1. Огляд преси (оригінальні матеріали з газет та журналів).
- 5.2. Робота з Інтернет-сайтами арабських інформаційних агентств і найбільших газет.

Тема 6. Загальні відомості про арабські медіа.

- 6.1. Головні канали новин.
- 6.2. Арабські телевізійні канали.
- 6.3. Робота з інтерв'ю та прямими ефірами.
- 6.4. Телевізійні випуски новин.

Тема 7. Палестина у першій половині ХХ ст.

- 7.1. Вручення мандата Ліги Націй Англії управління Палестиною.
- 7.2. Всесвітня сіоністська організація (ВСО) та створення Єврейського агентства (ЄА) у Палестині.
- 7.3. Зародження арабо-єврейського конфлікту.
- 7.4. Політика англійської адміністрації щодо арабського визвольного та сіоністського рухів у Палестині в 20-30-ті роки.
- 7.5. Арабський палестинський конгрес (АПК) і повстання арабського населення 1921, 1929, 1933, 1936-1939 рр.
- 7.6. Боротьба сіоністів у Палестині за утворення держави Ізраїль.

Тема 8. Близькосхідний вузол протиріч у другій половині ХХ ст.

- 8.1. Рішення Генеральної Асамблеї ООН про утворення двох держав біля Палестини (1947 р.).

- 8.2. Проголошення держави Ізраїль (травень, 1948 р.).
- 8.3. Арабо-ізраїльські війни та їхні результати.
- 8.4. Створення Організації Визволення Палестини – ООП (1964 р.).
- 8.5. Третя арабо-ізраїльська війна (червень, 1967 р.).
- 8.6. Захоплення Ізраїлем арабських територій. Новий відтік біженців.
- 8.7. Конференція арабських країн Хартумі. Рішення Ради безпеки ООН № 242 від 22 листопада 1967 р.
- 8.8. Розкол ООП. Роль і діяльність Ясіра Арафата.

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Тема 1. Наказовий спосіб дієслова. Модальні дієслова та звороти.

1.1.-1.7. Опрацювання теоретичних основ теми. Підготовка до роботи на практичних заняттях. Виконання вправ із перекладу. Підготовка та оформлення схем, таблиць тощо.

Тема 2. Іменний синтаксис.

2.1.-2.10. Опрацювання теоретичних основ теми. Підготовка до роботи на практичних заняттях. Складання діалогів із вживанням різноманітних конструкцій за темою. Порівняльна характеристика вивчених граматичних явищ.

Тема 3. Складнопідрядні речення.

3.1.-3.19. Опрацювання теоретичних основ теми. Підготовка до роботи на практичних заняттях. Виконання вправ із перекладу. Підготовка та оформлення схем, таблиць тощо. Порівняльна характеристика вивчених граматичних явищ.

Тема 4. Інформаційно-аналітична діяльність в міжнародних відносинах.

4.2. Доповідь про види інформаційно-аналітичних робіт.
4.3. Документ за обраною темою фахової підготовки. Складання документу за обраною темою фахової підготовки.

Тема 5. Щоденні та щотижневі видання в країнах Арабського світу.

5.1. Доповідь про арабські ЗМІ з наведенням прикладів та застосуванням ілюстративного матеріалу.
5.2. Підготовка до презентації поточних новин за допомогою інтернет-сайтів арабських інформаційних агентств та найбільших газет.

Тема 6. Загальні відомості про арабські медіа.

- 6.1. Підготовка до практичних занять, робота зі словниками, аудіо- та відеоматеріалами (у т.ч. електронними).
- 6.2. Підготовка до презентації поточних новин за допомогою інтернет-сайтів арабських інформаційних агентств.
- 6.3. Опрацювання текстів, діалогів, ідіоматичних виразів і кліше тощо.

Тема 7. Палестина у першій половині ХХ ст.

7.1.-7.6. Підготувати есе на тему Палестинського питання та його історичного розвитку.

Тема 8. Близькосхідний вузол протиріч у другій половині ХХ ст.

- 8.1.-8.3. Підготувати есе на тему: «Утворення Держави Ізраїль та Арабо-ізраїльські війни».
- 8.4.-8.8. Підготувати презентацію у форматі PowerPoint за темою: «Організація Визволення Палестини та Ясір Арафат».

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО ВИКОНАННЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Реферати з переліку тем обираються здобувачем / здобувачкою самостійно і демонструються на занятті або надсилається викладачу до закінчення курсу. Обсяг реферату: 10 сторінок.

Характеристика змісту: за змістом навчальної дисципліни.

Вимоги до виконання та оцінювання: основна мета роботи – глибоке вивчення важливих теоретичних або прикладних питань дисципліни за допомогою підготовки реферату (дослідження).

Вельми важливим є формування таких умінь і навичок здобувача / здобувачки:

- самостійно формулювати проблему, визначати мету, основні завдання, об'єкт і предмет дослідження;
- здійснювати пошук і відбір різноманітної інформації;
- обробляти та аналізувати інформацію;
- логічно і послідовно викладати результати аналізу, робити аргументовані висновки;
- правильно оформлювати науково-довідковий матеріал;
- публічно захищати виконану роботу.

Робота має бути написана здобувачем / здобувачкою на рівні, відповідному сучасному стану розвитку комплексу наук, які вивчає східна мова (арабська). Тему роботи треба розкрити в контексті сучасних наукових концепцій, обґрунтовано і доречно використовувати основні наукові терміни. Вельми важливо висвітлювати об'єктивні з наукового погляду положення, застосовувати для унаочнення і підтвердження теоретичних положень реальні приклади, достовірну статистичну інформацію. Думки вітчизняних і зарубіжних авторів, їхні загальнотеоретичні і методологічні підходи необхідно проаналізувати та систематизувати. Мінімальний обсяг використаних джерел – 10, при цьому матеріали, вилучені з Інтернету, можуть складати не більше третини номерів у списку джерел; більшість джерел повинні складати оприлюднені документи, статті та монографії.

ЗАГАЛЬНІ КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Оцінка за національною шкалою	Теоретична підготовка	Практична підготовка
-------------------------------	-----------------------	----------------------

Здобувач освіти

Відмінно	у повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно, самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей; глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань, використовуючи при цьому нормативну, обов'язкову та додаткову літературу; робить самостійні висновки, виявляє причинно-наслідкові зв'язки; самостійно знаходить додаткову	глибоко та всебічно розкриває сутність практичних/ розрахункових завдань, використовуючи при цьому нормативну, обов'язкову та додаткову літературу; може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання й оцінити результати власної практичної діяльності; виконує творчі завдання та ініціює нові шляхи їх виконання; вільно використовує набуті теоретичні знання при аналізі практичного матеріалу; проявляє творчий підхід до виконання індивідуальних та колективних завдань при самостійній роботі
----------	---	--

Добре

інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань. Здобувач здатен виділяти суттєві ознаки вивченого за допомогою операцій синтезу, аналізу, виявляти причинно-наслідкові зв'язки, формувати висновки і узагальнення, вільно оперувати фактами та відомостями

достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, використовуючи при цьому нормативну та обов'язкову літературу; при представленні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, застосовує знання для розв'язання стандартних ситуацій; самостійно аналізує, узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускаються при цьому окремі несуттєві

правильно вирішив більшість розрахункових /тестових завдань за зразком; має стійкі навички виконання завдання

	неточності та незначні помилки	
Задовільно	володіє навчальним матеріалом на репродуктивному рівні або відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв'язків, знає основні поняття навчального матеріалу; має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого під час виявлення причинно-наслідкових зв'язків і формулювання висновків	може використовувати знання в стандартних ситуаціях, має елементарні, нестійкі навички виконання завдання. Правильно вирішив половину розрахункових/тестових завдань. Здобувач має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого; під час виявлення причинно-наслідкових зв'язків і формулювання висновків
Незадовільно з можливістю повторного складання	володіє навчальним матеріалом поверхово й фрагментарно (без аргументації та обґрунтування); безсистемно виокремлює випадкові ознаки вивченого; не вміє робити найпростіші операції аналізу і синтезу; робити узагальнення, висновки; під час відповіді допускаються суттєві помилки	недостатньо розкриває сутність практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності, правильно вирішив окремі розрахункові/тестові завдання за допомогою викладача, відсутні сформовані уміння та навички
Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не володіє навчальним матеріалом	виконує лише елементи завдання, потребує постійної допомоги викладача

Критерії оцінювання самостійної роботи

Вид	Максим к-сть балів	Критерії оцінювання навчальних досягнень
Презентація	10	здатність здобувача/-ки презентувати доповідь, відповідно до змісту навчального матеріалу та супроводити її оригінальним візуальним представленням.
Реферат	10	здатність здійснювати узагальнення на основі опрацювання теоретичного матеріалу та відсутність помилок при оформленні цитування й посилань на джерела; продемонструвати дотримання лексичних, фразеологічних, граматичних і стилістичних норм арабської літературної мови.
Тезаурус	2	вміння здобувача/-ки працювати зі спеціальною термінологією (її тлумаченням, роз'ясненням, коментарями).
Практичне завдання	2	самостійність та змістовність виконання практичного завдання. Його відповідність поставленим цілям.

Питання для періодичного і підсумкового контролю

1. Наказовий спосіб дієслова.
2. Модальні дієслова та звороти.
3. Імена загального спільного роду.
4. Імена жіночого роду за використанням.
5. Принцип полярності в категорії роду імен.
6. Лексикалізація словосполучень.
7. Лексичні запозичення в арабській літературній мові.
8. Лексикалізація форм подвійного числа та множини.
9. Складні слова.
10. Партитивні звороти.
11. Складні прикметники.
12. Утворення множини від масдарів, дієприкметників та дієприслівників. Двокореневі слова.
13. Іноземні запозичення в арабській мові.

- 14.Складнопідрядні речення. Їхні типи та принцип утворення.
- 15.Загальна класифікація часток в арабській мові та їхні види.
- 16.Аналітична записка.
- 17.Види інформаційно-аналітичних робіт.
- 18.Телевізійні випуски новин.
- 19.Щоденні та щотижневі арабські видання.
- 20.Огляд преси (оригінальні матеріали з газет та журналів).
- 21.Мандат Ліги Націй Англії управління Палестиною.
- 22.Всесвітня сіоністська організація (ВСО) та створення Єврейського агентства (СА) у Палестині.
- 23.Зародження арабо-єврейського конфлікту.
- 24.Арабський палестинський конгрес (АПК) і повстання арабського населення 1921, 1929, 1933, 1936-1939 рр. Боротьба сіоністів у Палестині за утворення держави Ізраїль.
- 25.Рішення Генеральної Асамблеї ООН про утворення двох держав біля Палестини (1947 р.).
- 26.Проголошення держави Ізраїль (травень, 1948 р.).
- 27.Арабо-ізраїльські війни та їхні результати.
- 28.Створення Організації Визволення Палестини – ООП (1964 р.).
- 29.Насеризм 60-х рр.: успіхи та протиріччя.
- 30.Єгипет у період президентства А. Садата: лібералізація, «інфіти», «наростаюча приватизація».
- 31.Кемп-девідські угоди та мирний договір Єгипту з Ізраїлем.
- 32.Релігійна політика світських режимів Єгипту.
- 33.Організація «Брати-мусульмани».
- 34.Сейїд Кутб та суннітський варіант доктрини «ісламської революції».
- 35.«Ісламський фронт порятунку».
- 36.Лівійський феномен.
- 37.Портрет та «Третя світова теорія» М. Каддафі.
- 38.Мусульманські підірвні організації (Хамас, Хезбола, Ісламський джихад).

Розподіл балів, які отримують здобувачі

Форма для заліку в 7 семестрі

Поточний та періодичний контроль							Сума балів
Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2		Змістовий модуль 3	Індивідуальні самостійні завдання		
Т 1	Т 2	Т 4	Т 5	Т 7			

10	15	15	10	25		
25		25		25	25	100

Форма для іспиту в 8 семестрі

Поточний та періодичний контроль			Підсумковий контроль (іспит)	Сума балів
Змістовий модуль 1	Змістовий модуль 2	Змістовий модуль 3		
Т 3	Т 6	Т8		
20	20	20		
20	20	20	40	100

Контрольні роботи за змістовими модулями здійснюються у формі письмових тестових завдань після завершення вивчення навчального матеріалу кожного змістового модуля. Підсумковий контроль проводиться в змішаній (письмовій і усній) формі.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проєкту (роботи), практики	для заліку
90-100	A	відмінно	зараховано
85-89	B	добре	
75-84	C		
70-74	D	задовільно	
60-69	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Рекомендована література

Основна література

1. Зубаренко І. В. Особливості становлення і вживання арабської мови. Лінгвокраїнознавство. Частина І : навчальний посібник / за заг. редакцією О. В. Сніговської, Ю. М. Тарасюк. Одеса: Одеський національний університет імені І.І. Мечникова, 2018. С. 205-219.
2. Побле Д. К. Міжкультурна комунікація, протокол та етикет в Арабському світі. Розділ III. Дипломатичний протокол та етикет. Лінгвокраїнознавство. Частина II : навчальний посібник / Під ред. В. І. Рижиха. Одеса : ОНУ імені І. І. Мечникова, 2021. С. 218-238.
3. Рижих В. І. Учитися читати та писати арабською. Вступ до фонетичного та каліграфічного курсу з арабської мови. Одеса, 2021.
4. Рижих В. І. Література та історико-політичні реалії арабських країн. Розділ II. Література та історико-політичні реалії. Лінгвокраїнознавство. Частина II : навчальний посібник / Під ред. В. І. Рижиха. Одеса : ОНУ імені І. І. Мечникова, 2021. С. 123-143.
5. Субх А., Кочержинський Ю. Сучасний українсько-арабський словник. Київ, 2018.

Додаткова

1. Рижих В. І. Збірник вправ та таблиць з граматики арабської мови. Частина 1 (для студентів першого курсу). Одеса, 2000.
2. Субх А., Кочержинський Ю., Ковальов І., Честнійша А. Сучасний арабсько-український словник. Том 1. Київ, 2015.
3. Субх А., Кочержинський Ю., Ковальов І., Честнійша А. Сучасний арабсько-український словник. Том 2. Тематичний словник. Київ, 2015.
4. Субх А., Кочержинський Ю. Сучасний українсько-арабський словник. Київ, 2018.
5. Побле Д. К. Країни Леванту та Єгипет у політиці України. Стратегічна культура та зовнішня політика України / за заг. редакцією І. М. Ковалю, О. І. Брусиловської. Одеса: Одеський національний університет імені І. І. Мечникова, 2017. С. 170-191.
6. Побле Д. К., Рижих В. І. Арабські країни Африки. Лінгвокраїнознавство частина I / за заг. редакцією О. В. Сніговської, Ю. М. Тарасюк. Одеса: Одеський національний університет імені І. І. Мечникова, 2018. С. 122-171.

7. Побле Д. К. Арабські країни Азії. Лінгвокраїнознавство. Частина 1 / за заг. редакцією О. В. Сніговської, Ю. М. Тарасюк. Одеса: Одеський національний університет імені І. І. Мечникова, 2018. С. 86-121.
8. Особливості становлення і вживання арабської мови / за заг. редакцією О. В. Сніговської, Ю. М. Тарасюк. Одеса: Одеський національний університет імені І. І. Мечникова, 2018. С. 205-219.
9. Саїд Мадж Бадауї. Аль-Кітабу Аль-Асасі фі таалімі аль-люгаті аль-арабіяті лі гейр ан-натикіна біга (Базовий підручник для викладання арабської мови для не носіїв). Підручник. Друга частина. Туніс, 2003.
10. Саїд Мадж Бадауї. Аль-Кітабу Аль-Асасі фі таалімі аль-люгаті аль-арабіяті лі гейр ан-натикіна біга (Базовий підручник для викладання арабської мови для не носіїв). Підручник. Перша частина. Туніс, 2003.
11. Рижих В. І. Дієслівна система арабської літературної мови. Книга перша: Сильні дієслова (на основі арабської дидактичної традиції) : монографія. Одеса : Астропринт, 2002. 424 с.
12. Рижих В.І. Дієслівна система арабської літературної мови. Книга друга: Слабкі дієслова (на основі арабської дидактичної традиції і авторських досліджень) : монографія. Одеса : Астропринт, 2009. 630 с.

Електронні інформаційні ресурси

1. Україна по-арабськи. *Український інформаційний портал арабською мовою*. Взято з <https://arab.com.ua/ara>
2. Маудуо. *Загальноарабський інформаційний портал бази даних про арабські країни*. Взято з www.3oodwam.com (موضوع - صندوق: دول عربي ية)
3. Аль-Умам Аль-Муттахида [Організація Об'єднаних Націй]. *Інформаційний портал ООН арабською мовою*. Взято з <https://www.un.org/ar/about-us>
4. Джаміат Ад-Дуаль Аль-Арабіййа [Ліга Арабських Держав]. *Аль-Джазіра*. Взято з aljazeera.net/encyclopedia/2011/1/5/ةعماج/الحرية-الدول-ةعماج
5. Аль-Арабіййа. *Загальноарабський інформаційний портал новин арабською мовою*. Взято з <https://www.alarabiya.net/>
6. Аль-Джазіра. *Загальноарабський інформаційний портал новин арабською мовою*. Взято з <https://www.aljazeera.net/news>
7. BBC [Бі-Бі-Сі]. *Британський інформаційний портал новин арабською мовою*. Взято з www.bbc.com/arabic (البريد - BBC News)
8. France 24 [Франс 24]. *Французький інформаційний портал новин арабською мовою*. Взято з www.france24.com/ar (الأخبار والأحداث الدولية على مدار الساعة (موقع France 24))
9. https://www.youtube.com/channel/UC5bjJ5x0i_XRGTMHF2IoL8w

- (На цьому англomовному каналі зібрано більше, ніж 400 роликів для вивчення арабської мови. Вони допоможуть ознайомитися з фонетикою, базовою лексикою, а ще пройти вправи з читання й аудіювання).
10. <https://www.lingohut.com/uk/169/вчити-арабську> (125 безкоштовних уроків арабської мови).
 11. <http://arabic.speak7.com/> (Ресурс пропонує широкий вибір можливостей для вивчення арабської: від фонетичного курсу й лексики до статей із мовними лайфхаками, тестів та бази можливостей для роботи).
 12. <https://alison.com/courses/language> (Безкоштовний курс від шведського університету Даларни. Користувачі ознайомляться з алфавітом, зможуть вимовляти арабські слова, читати й писати базові фрази, а також опанують основну лексику).
 13. <https://www.youtube.com/user/LearningMediaArabic/featured> (Добірки роликів з аудіювання та читання на медіа-тематику).
 14. <https://www.youtube.com/user/ArabicAnywhere/featured> (Цей англійськомовний канал від Qasid Arabic Institute розрахований на тих, хто володіє мовою на середньому рівні. Підписники матимуть добірку відео на тему сучасної арабської мови та її сленгу).
 15. <https://www.bbc.com/arabic/podcasts/p02pc9qc> (База новинних подкастів, що оновлюється щовечора в будні. Кожен випуск триває 75 хвилин. Слухачі можуть слухати онлайн або завантажувати подкасти. Тут нема навчальних уроків з арабської, однак новини підійдуть для розвитку навичок з аудіювання).
 16. <http://www.ahram.org.eg/> (Офіційний сайт газети «Аль-Аграм»).
 17. <http://alhayat.com/> (Офіційний сайт газети «Аль-Хаят»).
 18. <http://www.aawsat.com/> (Офіційний сайт газети «Аш-Шарк Аль-Аусат»).
 19. <http://www.alyaum.com/News/index.php> (Офіційний сайт газети «Аль-Йаум»).
 20. <http://www.annahar.com/> (Офіційний сайт газети «Ан-Нагар»).
 21. <http://assafir.com/> (Офіційний сайт газети «Ас-Сафір»).
 22. <http://www.alarabiya.net/latest-news.html> (Офіційний сайт агенції новин «Аль- Арабійя»).
 23. <http://www.aljazeera.net/portal> (Офіційний сайт агенції новин «Аль-Джазіра»).
 24. <http://www.kuna.net.kw/> (Офіційний сайт Кувейтської агенції новин).
 25. <http://www.bbc.co.uk/arabic/> (Офіційний сайт новин ВВС арабською мовою).
 26. <http://arabic.cnn.com/> (Офіційний сайт новин CNN арабською мовою).

Навчальне видання

**СХІДНА МОВА
(АРАБСЬКА) —
4 КУРС БАКАЛАВРАТУ**

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ

зі Східної мови (арабської) для здобувачів
четвертого курсу ступеня вищої освіти «Бакалавр»
спеціальності 291 «Міжнародні відносини,
суспільні комунікації та регіональні студії»

Укладач:

Кулешова Карина Ігорівна

Надруковано в авторській редакції
з готового оригінал-макета

Завідувачка редакції *Т. М. Забанова*
Дизайнер обкладинки *О. А. Кунтарас*

Формат 60x84/16. Ум. друк. арк. 1,16.
Тираж 100 прим. Зам. № ____.

Видавництво і друкарня «Астропринт»
65091, м. Одеса, вул. Разумовська, 21
Тел.: (0482) 37-14-25, 33-07-17, (048) 7-855-855
e-mail: astro_print@ukr.net; www.astroprint.ua; www.stranichka.in.ua
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 1373 від 28.05.2003 р.